

Паспорт безопасности. в соответствии с 91/155/ЕЭС

Дата печати: 02.10.2013

Дата редактирования: 02.10.2013

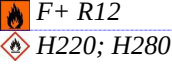
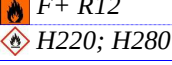
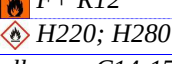
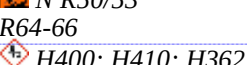
1 Наименование вещества / препарата и фирмы / предприятия

- Идентификатор продукта
- Торговое наименование: DB Winterfoam
- Применение вещества / препарата *никакого*
- Подробная информация поставщика паспорта безопасности *никакой*
- Производитель / Поставщик: *неприменимо*
- Отдел, предоставляющий информацию:
Operations department.
Mihai.Burete@denbraven.ro

2 Состав / Данные по составляющим компонентам

- Химическая характеристика: *Смеси*
- Описание: *Смесь из веществ, перечисленных ниже, с неопасными добавками.*

· Содержащиеся опасные вещества:

9016-87-9	diphenylmethanediisocyanate, isomers and homologues 	25-50%
75-28-5	isobutane 	2,5-10%
115-10-6	dimethyl ether 	2,5-10%
74-98-6	propane 	2,5-10%
85535-85-9	alkanes, C14-17, chloro 	10-<20%

- Дополнительные указания: *Текст приведённых указаний на факторы риска см. в Главе 16.*

3 Возможные виды опасности

- Классификация вещества или смеси



GHS02 пламя

H224

Чрезвычайно легко воспламеняющаяся жидкость и пары.



GHS08 опасность для здоровья

H334

При вдыхании может вызвать симптомы аллергии или астмы или затруднить дыхание.

H351

Предположительно вызывает рак.

H373

Может вызвать повреждение органов в результате длительного или многократного воздействия.

(Продолжение на странице 2)

RU

Паспорт безопасности. в соответствии с 91/155/ЕЭС

Дата печати: 02.10.2013

Дата редактирования: 02.10.2013

Торговое наименование: DB Winterfoam

(Продолжение страницы 1)



GHS07

- H315 Вызывает раздражение кожи.
 H319 Вызывает серьёзное раздражение глаз.
 H317 Может вызвать аллергическую реакцию на коже.
 H335 Может вызвать раздражение дыхательных путей.
 H333 Может причинить вред при вдыхании.

· **Классификация в соответствии с Директивой 67/548/ЕЕС или Директивой 1999/45/ЕС**



Xn; Вредно для здоровья

- R20-40-48/20: При вдыхании является вредным для здоровья. Ограниченные свидетельства канцерогенного воздействия. Вредно для здоровья: опасность нанесения серьёзного вреда здоровью при продолжительном воздействии путём вдыхания.



Xn; Сенсибилизация

- R42/43: Может привести к сенсибилизации при вдыхании и при контакте с кожей.



Xi; Раздражающе

- R36/37/38: Раздражает глаза, дыхательные органы и кожу.



F+; Высоковоспламеняемо

- R12: Крайне воспламеняемо.

- R53-64: Может оказывать долгосрочное вредное воздействие в водной среде. Может нанести вред младенцам при грудном вскармливании.

· **Указания в отношении видов опасности для человека и окружающей среды:**

Продукт подлежит обязательной маркировке на основе расчётного метода "Общей Директивы ЕС о классификации препаратов" в её новейшей действующей редакции.

· **Система классификации:**

Классификация соответствует спискам ЕС в новейшей редакции, дополненными данными из специальной проф. литературы и данными фирмы.

· **Элементы маркировки**

· **Маркировка в соответствии с директивами ЕЭС:**

Продукт классифицирован и промаркирован в соответствии с директивами ЕС / GefStoffV (Директивой по опасным веществам).

· **Литера кодировки и обозначение опасности продукта:**



Xn Вредно для здоровья

F+ Высоковоспламеняемо

· **Данные о факторах риска:**

- 12 Крайне воспламеняемо.
 20 При вдыхании является вредным для здоровья
 36/37/38 Раздражает глаза, дыхательные органы и кожу.
 40 Ограниченные свидетельства канцерогенного воздействия.

(Продолжение на странице 3)

RU

Паспорт безопасности. в соответствии с 91/155/ЕЭС

Дата печати: 02.10.2013

Дата редактирования: 02.10.2013

Торговое наименование: DB Winterfoam

(Продолжение страницы 2)

- 42/43 Может привести к сенсибилизации при вдыхании и при контакте с кожей.
- 48/20 Вредно для здоровья: опасность нанесения серьёзного вреда здоровью при продолжительном воздействии путём вдыхания.
- 53 Может оказывать долгосрочное вредное воздействие в водной среде.
- 64 Может нанести вред младенцам при грудном вскармливании.

Данные о мерах безопасности:

- 28 При контакте с кожей незамедлительно смыть при помощи большого количества water. (уточняется производителем).
- 16 Держать подальше от источников воспламенения - Не курить.
- 23 Газ / дым / пар / аэрозоль не вдыхать (надлежащая фразировка уточняется производителем).
- 26 При попадании в глаза немедленно тщательно промыть водой и обратиться за врачебной консультацией.
- 29/56 Не спускать в канализацию; это вещество и ёмкости из-под него следует утилизировать в местах, специально отведённых для сбора опасных отходов.
- 36/37/39 При работе надевать надлежащую защитную одежду, защитные перчатки (рукавицы) и защитные очки / защитную маску.
- 45 При аварии, несчастном случае или при плохом самочувствии незамедлительно обратиться за медицинской помощью (если есть такая возможность, то предъявить данную этикетку).
- 51 Применять исключительно в хорошо вентилируемых зонах.
- 63 В случае ненамеренного вдыхания: вывести / вынести пострадавшего на свежий воздух и обеспечить ему состояние покоя.

Особая маркировка определённых препаратов:

Содержит изоцианаты. Учитывать указания производителя.

Ёмкость находится под давлением. Защищать от солнечных лучей и от температур выше 50°C (например, из-за электролампы). Не протыкать и не сжигать, даже после использования.

Не разбрызгивайте на открытое пламя или на раскалённые предметы.

Persons already sensitised to diisocyanates may develop allergic reactions when using this product.

Хранить недоступно для детей.

4 Меры по оказанию первой помощи

Общие указания:

Симптомы отравления могут проявиться даже спустя много часов, поэтому имеется необходимость в медицинском надзоре в течение как минимум 48 часов после аварии (несчастного случая).

После вдыхания:

Обеспечить доступ свежего воздуха и для надёжности вызвать врача.

При потере сознания (обморочном состоянии) положить пациента на бок в стабильном положении для транспортировки.

После контакта с кожей: Немедленно промыть с помощью воды и мыла, хорошо сполоснуть.

После контакта с глазами:

Промойте открытый глаз под проточной водой в течение нескольких минут. При сохранении симптомов обратитесь к врачу.

После проглатывания: При сохранении симптомов обратиться к врачу за консультацией.

5 Меры по борьбе с пожаром

Надлежащие средства тушения:

CO₂, порошковое средство для тушения или водяная струя мелкого разбрызгивания. При борьбе с крупными пожарами следует применять водяную струю мелкого разбрызгивания или спиртоустойчивую пену.

(Продолжение на странице 4)

RU

Паспорт безопасности. в соответствии с 91/155/ЕЭС

Дата печати: 02.10.2013

Дата редактирования: 02.10.2013

Торговое наименование: DB Winterfoam

(Продолжение страницы 3)

- **Особые опасности, создаваемые веществом или смесью**
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Защитное оснащение:** Применение устройства защиты дыхательных путей.

6 Меры при непреднамеренном выделении (утечке)

- **Меры по обеспечению личной безопасности, защитное снаряжение и порядок действий в чрезвычайной ситуации**
Надеть защитное снаряжение. Держать на отдалении незащищённых людей.
- **Меры по защите окружающей среды:**
Не допускать попадания продукта в канализационную систему или в водоёмы.
При попадании в водоёмы или в канализационную систему проинформировать об этом соответствующие службы.
Не допускать попадания в канализационную систему / поверхностные или грунтовые воды.
- **Методы и материалы для локализации и очистки:**
Собрать при помощи связывающего жидкость материала (песка, кизельгура, кислотно-вяжущего средства, универсальных вяжущих средств, опилок).
Утилизировать заражённый материал как отходы в соответствии с Пунктом 13.
Обеспечить достаточную вентиляцию.
- **Ссылки на другие разделы**
Информация по безопасному обращению - в Главе 7.
Информация по индивидуальному защитному снаряжению - в Главе 8.
Информация по утилизации - в Главе 13.

7 Обращение с веществом и его хранение

- **Меры предосторожности по безопасному обращению**
Обеспечить хорошую вентиляцию / вытяжку на рабочем месте.
Не допускать образования аэрозолей.
- **Указания по защите от пожаров и взрывов:**
Держать подальше от источников воспламенения - не курить.
- **Хранение:**
- **Требования, предъявляемые к складским помещениям и таре:**
Никаких особых требований не предъявляется.
- **Указания по совместимости с другими веществами при хранении:** Не требуется.
- **Дальнейшие данные по условиям хранения:** Держать ёмкости плотно закрытыми.
- **Характерное конечное применение (или применения)**
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

8 Ограничение воздействия вещества и контроль / индивидуальные средства защиты

- **Дополнительные указания по структуре технических устройств:**
Никаких дополнительных данных; см. Пункт 7.

- **Составляющие компоненты с предельными значениями, требующие мониторинга на рабочих местах:**

115-10-6 dimethyl ether

РДК Краткосрочное значение: 600 мг/м³
Долгосрочное значение: 200 мг/м³

- **Дополнительные указания:**

В качестве основы послужили списки, являвшиеся на момент составления актуальными.

(Продолжение на странице 5)

RU

Паспорт безопасности. в соответствии с 91/155/ЕЭС

Дата печати: 02.10.2013

Дата редактирования: 02.10.2013

Торговое наименование: DB Winterfoam

(Продолжение страницы 4)

- Средства индивидуальной защиты:

- Общие меры по защите от воздействия и гигиене:

Держать подальше от продуктов питания, напитков и корма для животных.

Немедленно снять всю загрязнённую и пропитанную вредными веществами одежду.

Мыть руки перед перерывами и по окончании работы.

Избегать контакта с глазами и с кожей.

- Защита органов дыхания:

При кратковременном контакте с веществом или при воздействии вещества низкой концентрации пользоваться фильтрующим устройством для защиты органов дыхания. При интенсивном или более продолжительном контакте следует воспользоваться автономным устройством защиты органов дыхания.

- Защита рук:



Защитные перчатки (рукавицы).

Материал перчаток / рукавиц должен быть устойчивым к воздействию продукта / вещества / препарата и не пропускать их.

Никаких рекомендаций в отношении материала перчаток / рукавиц, пригодных для применения в ходе работы с продуктом / препаратом / смесью химикатов дать нельзя, так как никаких испытаний в этом отношении не проводилось.

Выбор материала перчаток / рукавиц производится с учётом времени прорыва, степени проницаемости и эрозии.

- Материал перчаток / рукавиц

Выбор подходящих перчаток / рукавиц определяется не только материалом, но также и другими качественными особенностями, причём между различными производителями существует большая разница. Так как продукт представляет собой смесь различных веществ, то не представляется никакой возможности для расчёта устойчивости материала, из которого изготовлены перчатки / рукавицы, что вызывает необходимость перепроверки на предмет пригодности перед использованием.

- Период проницаемости материала перчаток / рукавиц.

Необходимо осведомиться у производителя защитных перчаток / рукавиц о точном времени прорыва и придерживаться его.

- Защита глаз:



Плотно прилегающие защитные очки

9 Физические и химические свойства

- Общая информация

- Внешний вид:

Форма:

Жидкое

Цвет:

В соответствии с характеристикой продукта

- Запах:

Характерно

- Порог запаха:

Не определено.

- Значение pH:

Не определено.

(Продолжение на странице 6)

RU

Паспорт безопасности. в соответствии с 91/155/ЕЭС

Дата печати: 02.10.2013

Дата редактирования: 02.10.2013

Торговое наименование: DB Winterfoam

(Продолжение страницы 5)

· Изменение состояния Точка плавления / интервал температур плавления:	Не определено.
Точка кипения / интервал температур кипения:	Не определено.
· Температурная точка вспышки:	<100 °C
· Воспламеняемость (твёрдое, газообразное вещество):	Неприменимо.
· Температура воспламенения:	400 °C
· Температура распада:	Не определено.
· Самовоспламеняемость:	Продукт не является самовоспламеняемым.
· Взрывоопасность:	Продукт не является взрывоопасным.
· Границы взрываемости: Нижняя:	Не определено.
Верхняя:	Не определено.
· Давление пара:	Не определено.
· Плотность при 20 °C:	0,98731 г/см ³
· Относительная плотность	Не определено.
· Плотность пара	Не определено.
· Скорость испарения	Не определено.
· Растворимость в / Смешиваемость с водой:	Несмешиваемо или трудносмешиваемо.
· Коэффициент распределения (n-октанол / вода):	Не определено.
· Вязкость: Динамическая:	Не определено.
Кинематическая:	Не определено.
· Содержание растворителя: Органические растворители:	16,8 %
VOC (ЕС)	164 г/л
	16,80 %
· Другая информация	Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

10 Стабильность и реакционная способность

- **Термический распад / условия, которых следует избегать:**
При использовании в соответствии с предписаниями не происходит никакого распада.
- **Несовместимые материалы:** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Опасные продукты распада:** Незвестно ни о каких опасных продуктах распада.

RU

(Продолжение на странице 7)

Паспорт безопасности. в соответствии с 91/155/ЕЭС

Дата печати: 02.10.2013

Дата редактирования: 02.10.2013

Торговое наименование: DB Winterfoam

(Продолжение страницы 6)

11 Данные по токсикологии

- **Острая токсичность:**
- **Первичное раздражающее воздействие:**
 - **на кожу:** Раздражает кожу и слизистые оболочки.
 - **на глаза:** Раздражающее воздействие.
- **Сенсибилизация:**
 - Сенсибилизация возможна посредством вдыхания.
 - Сенсибилизация возможна посредством кожного контакта.
- **Дополнительные токсикологические указания:**
 - На основании расчётного метода Всеобщей Классификационной Директивы ЕС для Препаратов в её последней (актуальной) редакции продукт представляет следующие виды опасности:
 - Вредно для здоровья
 - Раздражающе

12 Экологическая информация

- **Акватоксичность:** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Стойкость и склонность к деградации** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Биоаккумулятивный потенциал** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Экотоксические воздействия:**
- **Примечания:** Ядовито для рыб.
- **Дополнительные экологические указания:**
- **Общие указания:**
 - Класс вредности для воды 3 (Само-классификация): очень вредно для воды
 - Не допускать попадания продукта в грунтовые воды, водоёмы или в канализационную систему, даже в малых количествах.
 - Вред для питьевой воды при попадании под землю даже минимальных количеств.
 - В водоёмах ядовито также для рыб и планктона.
 - Ядовито для водных организмов.

13 Указания по утилизации

- **Методы обработки отходов**
- **Рекомендация:**
 - Утилизация совместно с бытовыми отходами недопустима. Не допускать попадания в канализацию.
- **Неочищенные упаковки:**
- **Рекомендация:**
 - Утилизация должна быть осуществлена в соответствии с предписаниями компетентных служб.

14 Информация по транспорту

- | | |
|--|---|
| · Номер UN | |
| · ADR, IMDG, IATA | 1950 |
| · Собственное транспортное наименование ООН | |
| · ADR | 1993 ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩАЯСЯ ЖИДКОСТЬ, Н.У.К (ПРОПАН, ЭФИР ДИМЕТИЛОВЫЙ) |

(Продолжение на странице 8)

RU

Паспорт безопасности. в соответствии с 91/155/ЕЭС

Дата печати: 02.10.2013

Дата редактирования: 02.10.2013

Торговое наименование: DB Winterfoam

(Продолжение страницы 7)

· классов опасности транспорта

· ADR



· Класс

2 5F Gases Газы

· Этикетка для опасного содержимого

2.1

· IMDG



· Class

2.1

· Label

2.1

· IATA



· Class

2.1

· Label

2.1

· Группа упаковки

· IMDG

2.1

· Экологические риски:

· Загрязнитель морской среды:

Нет

Символ (рыба и дерево)

· Особые меры предосторожности для пользователей

Осторожно: Газы

· Номер EMS:

F-E, S-E

· Транспортировка навалом в соответствии с Приложением II MARPOL73/78 (Международная конвенция по предотвращению загрязнения вод с судов) и IBC Code (Международный кодекс перевозок опасных химических грузов наливом)

Неприменимо.

· Транспорт / дополнительная информация:

· ADR

· Ограниченные объёмы (LQ)

LQ2

· Транспортная категори

2

· Код ограничения проезда через туннели

D

· UN "Model Regulation":

UN1993, ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩАЯСЯ ЖИДКОСТЬ, Н.У.К (ПРОПАН, ЭФИР ДИМЕТИЛОВЫЙ), 3, I

RU

(Продолжение на странице 9)

Паспорт безопасности. в соответствии с 91/155/ЕЭС

Дата печати: 02.10.2013

Дата редактирования: 02.10.2013

Торговое наименование: DB Winterfoam

(Продолжение страницы 8)

15 Предписания

· Маркировка в соответствии с директивами ЕЭС:

Продукт классифицирован и промаркирован в соответствии с директивами EC / GefStoffV (Директивой по опасным веществам).

· Литера кодировки и обозначение опасности продукта:



Xn Вредно для здоровья
F+ Высоковоспламеняемо

· Данные о факторах риска:

- 12 Крайне воспламеняемо.
- 20 При вдыхании является вредным для здоровья
- 36/37/38 Раздражает глаза, дыхательные органы и кожу.
- 40 Ограниченные свидетельства канцерогенного воздействия.
- 42/43 Может привести к сенсибилизации при вдыхании и при контакте с кожей.
- 48/20 Вредно для здоровья: опасность нанесения серьёзного вреда здоровью при продолжительном воздействии путём вдыхания.
- 53 Может оказывать долгосрочное вредное воздействие в водной среде.
- 64 Может нанести вред младенцам при грудном вскармливании.

· Данные о мерах безопасности:

- 28 При контакте с кожей незамедлительно смыть при помощи большого количества вода. (уточняется производителем).
- 16 Держать подальше от источников воспламенения - Не курить.
- 23 Газ / дым / пар / аэрозоль не вдыхать (надлежащая фразировка уточняется производителем).
- 26 При попадании в глаза немедленно тщательно промыть водой и обратиться за врачебной консультацией.
- 29/56 Не спускать в канализацию; это вещество и ёмкости из-под него следует утилизировать в местах, специально отведённых для сбора опасных отходов.
- 36/37/39 При работе надевать надлежащую защитную одежду, защитные перчатки (рукавицы) и защитные очки / защитную маску.
- 45 При аварии, несчастном случае или при плохом самочувствии незамедлительно обратиться за медицинской помощью (если есть такая возможность, то предъявить данную этикетку).
- 51 Применять исключительно в хорошо вентилируемых зонах.
- 63 В случае ненамеренного вдыхания: вывести / вынести пострадавшего на свежий воздух и обеспечить ему состояние покоя.

· Особая маркировка определённых препаратов:

Содержит изоцианаты. Учитывать указания производителя.

Ёмкость находится под давлением. Защищать от солнечных лучей и от температур выше 50°C (например, из-за электроламп). Не протыкать и не сжигать, даже после использования.

Не разбрызгивайте на открытое пламя или на раскалённые предметы.

Persons already sensitised to diisocyanates may develop allergic reactions when using this product.

Хранить недоступно для детей.

16 Прочая информация:

Данные опираются на актуальные знания, однако они не являются гарантией каких-либо конкретных свойств продукта и не устанавливают никаких действующих с юридической точки зрения договорных отношений.

(Продолжение на странице 10)

RU

Паспорт безопасности. в соответствии с 91/155/ЕЭС

Дата печати: 02.10.2013

Дата редактирования: 02.10.2013

Торговое наименование: DB Winterfoam

(Продолжение страницы 9)

· **Соответствующие данные**

- H220 Чрезвычайно легко воспламеняющийся газ.
H280 Содержит газ под давлением; возможность взрыва при нагревании.
H315 Вызывает раздражение кожи.
H317 Может вызвать аллергическую реакцию на коже.
H319 Вызывает серьёзное раздражение глаз.
H332 Вредно при вдыхании.
H334 При вдыхании может вызвать симптомы аллергии или астмы или затруднить дыхание.
H335 Может вызвать раздражение дыхательных путей.
H351 Предположительно вызывает рак.
H362 Может причинить вред младенцам, находящимся на грудном вскармливании.
H373 Может вызвать повреждение органов в результате длительного или многократного воздействия.
H400 Очень токсично для водных организмов.
H410 Очень токсично для водных организмов с долгосрочными последствиями.
- R12 Крайне воспламеняемо.
R20 При вдыхании является вредным для здоровья
R36/37/38 Раздражает глаза, дыхательные органы и кожу.
R42/43 Может привести к сенсибилизации при вдыхании и при контакте с кожей.
R50/53 Является очень ядовитым для водных организмов, может оказывать долгосрочное вредное воздействие в водной среде.
R64 Может нанести вред младенцам при грудном вскармливании.
R66 Многократный контакт с кожей может привести к её высыханию или растрескиванию.

· **Отдел, выдающий паспорт данных:** Product safety department.· **Контактная информация:** Mihai Burete· **Аббревиатуры и акронимы:**

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)
ICAO: International Civil Aviation Organization
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

RU